



französisch - deutsch - Übersetzung für Reise und Urlaub

| Auto - Motorrad - Wohnmobil fahren | |
|------------------------------------|------------------------------------------------|
| französisch | deutsch |
| accident | Unfall, Panne |
| aire de | Rastplatz |
| autre direction | andere Richtungen |
| bretelle | Autobahnauffahrt, Anschlußstelle |
| cédez le passage | Vorfahrt beachten |
| centre ville | Stadtmitte |
| circulation difficile | schwierige Verkehrslage |
| déviation | Umleitung |
| fauchage | Mäharbeiten |
| fin d'interdiction de dépasser | Ende des Überholverbots |
| glissant | glatt, rutschig |
| halte, peage | Mautstelle |
| impasse | Sackgasse |
| passage interdit | Durchfahrt verboten |
| passage piétonne | Fußgängerzone |
| perturbation sur la route | Störung auf der Straße, Autobahn |
| prudence, prudent(e) | Vorsicht, vorsichtig |
| sens unique | Einbahnstraße |
| serrez á droite | rechts halten |
| sortie (de pompier) | Ausfahrt, Feuerwehrausfahrt |
| temps de pluie/neige | Regenzeiten, Zeiten mit Schnee |
| toutes directions | alle Richtungen |
| ralentir | langsam fahren, verlangsamen |
| rappel | Erinnerung (oft in Verbindung mit Tempolimits) |
| trous en formation | holprige Wegstrecke (Löcher in Ausbildung) |
| vehicules lents | langsame Fahrzeuge |
| vous n'avez pas la priorité | |
| Auto - Motorrad - Wohnmobil tanken | |
| französisch | deutsch |
| essence sans plomb | bleifreies Benzin |
| super, 95 Oktan | Super |
| 98 Oktan | Super Plus |
| gazole oder gazoil | Diesel |
| le plein s'il vous plaît | volltanken bitte |
| Essen und Trinken - Speisekarte | |
| französisch | deutsch |
| l'agneau | das Lammfleisch |
| la barbue | der Glattbutt |
| la bière | das Bier |
| une bouteille | eine Flasche |
| un café | ein Kaffee |
| la caraffe (d'eau) | die Karaffe, Wasserkaraffe |
| le civet | das Ragout, Hasenpfeffer |

| | |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| la crabe, crabe araignée | Krebs, Seespinne |
| le crustacé | das Schalentier |
| la dorade | die Goldbrasse |
| l'eau | das Wasser |
| l'escalope | das Schnitzel |
| le faisan | der Fasan |
| le foie gras | die Entenstopfleber |
| le gésier | der Geflügelmagen |
| le gibier | das Wildfleisch |
| le gigot d'agneau | die Lammkeule |
| le grondin | der Knurrhahn (Knochenfisch) |
| le lapin | das Kaninchen |
| le lièvre | der Hase |
| le lieu jaune | der Köhler (gehört zur Dorschfamilie) |
| la limande (limande sole) | die Rotzunge |
| le magret de canard | die Entenbrust |
| les moules | die Muscheln |
| la pintade | das Perlhuhn |
| le plateau de fruits de mer | Meeresfrüchteplatte |
| le poisson (plat de poisson) | der Fisch (Fischplatte) |
| le pot au feu | gekochtes Rindfleisch mit Gemüse (Eintopf) |
| le poulet | das Hähnchen |
| la salade | der Salat |
| la sole | die Seezunge |
| le saumon | der Lachs |
| la soupe (de poisson) | die Suppe (Fischsuppe) |
| les ris de veau | das Kalbsbries |
| la tarte | die Torte (auch ein Stück Torte) |
| les tripes | die Kutteln |
| le turbot | der Steinbutt |
| la truite | die Forelle |
| un verre | ein Glas |
| la viande | das Fleisch |
| viande de boeuf | Rind-, Ochsenfleisch |
| viande de porc | Schweinefleisch |
| le vin | der Wein |
| Restaurant - bestellen und bezahlen | |
| français | deutsch |
| je voudrais boire quelque chose | ich möchte etwas trinken |
| vous avez choisi? | haben Sie gewählt? |
| vous désiréz un apéritif? | möchten Sie einen Aperitif? |
| Nous avons choisi le menu à 19 Euro | wir haben das Menü für 19 Euro ausgewählt |
| deux fois? | zwei Mal? |
| Qu'est ce que vous prenez comme Entrée? | Was nehmen Sie als Vorspeise? |
| Pour moi une salade | Für mich einen Salat |
| Et en plat principal? | Und als Hauptspeise? |
| Quel cuisson pour le steak? | Welche Garzeit für das Steak? |
| À point | medium |
| Bien cuit le gigot si possible | Die Lammkeule gut durchgebraten, wenn möglich |
| L'addition s'il vous plaît | Die Rechnung bitte |

| Sehenswertes in Dörfern und Städten | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| französisch | deutsch |
| alignement | Ausrichtung, Fluchtlinie |
| beffroi | Glockenturm, Uhrturm |
| chapelle | Kapelle |
| château | Schloss, Burg |
| donjon | Bergfried, Hauptturm oder Wehrturm einer mittelalterlichen Burg |
| église | Kirche |
| étang | Teich |
| fontaine | Brunnen |
| fort | Fort, Festung |
| fortification | Befestigung |
| hameau | Dörfchen, Weiler |
| lac | See |
| manoir | Herrensitz, Landsitz |
| marché | Markt |
| pont | Brücke |
| rue | Straße |
| tour de l'horloge | Uhrturm |
| village perché | Bergdorf, Dorf am Hang |
| Urlaub, wandern und Natur | |
| französisch | deutsch |
| balader | spazieren gehen, wandern |
| belvédère | (schöne) Aussicht |
| c'est la vie | das ist das Leben |
| chute de pierres | Steinschlag |
| col | Pass (-Straße) |
| congé | Urlaub |
| côte | Küste |
| crête | Bergkamm, First, Grat |
| escalade | Ersteigung, Klettersport |
| falaise | Steilküste |
| garrigue | Heide- oder Busch- ähnlicher Bewuchs |
| gorges | Schlucht |
| marcher | wandern |
| mont | Berg |
| montagne | Gebirge, Berg |
| phare | Leuchtturm |
| plage | Strand |
| pointe | Spitze, Landzunge |
| préalpes | Voralpen |
| rafale | Windböe |
| roche | Felsen |
| vacances | Urlaub |
| voyage | Reise |
| Wochentage | |
| französisch | deutsch |
| lundi | Montag |
| mardi | Dienstag |
| mercredi | Mittwoch |

| | |
|----------|------------|
| jeudi | Donnerstag |
| vendredi | Freitag |
| samedi | Samstag |
| dimanche | Sonntag |

Die Übersetzungen vom Französischen in das Deutsche wurden nach freiem Ermessen gewählt. Eine Haftung für fehlerhafte Übersetzung wird nicht übernommen.

Zur Verfügung gestellt von <https://www.leos-ferienwelt.de/franzoesisch.htm>